ADVANCED EQ

EQ-20

GRAPHIC EQUALIZER

Mode d'emploi

Merci de la confiance que vous nous témoignez en choisissant l'égaliseur graphique BOSS EQ-20.

Avant d'utiliser cet appareil, lisez attentivement les sections intitulées : "PRÉCAUTIONS D'UTILISATION" ET "NOTES IMPORTANTES" (p. 24–26 ; p. 2–3).

Ces sections fournissent des informations importantes permettant d'utiliser correctement cet égaliseur graphique. De plus, afin de comprendre toutes les fonctions offertes par ce nouvel appareil, il est recommandé de lire le présent mode d'emploi dans sa totalité. Conservez ce manuel afin de pouvoir vous y référer ultérieurement.

Caractéristiques générales

- Égaliseur graphique 10 bandes avec réglage de niveau de +/-15 dB sur une plage de fréquence comprise entre 30 Hz et 12 kHz.
- Vous pouvez utiliser la pédale en mode MANUEL, afin d'utiliser manuellement les Faders pour régler votre courbe d'égalisation, ou le mode MÉMOIRE, qui vous permet de sauvegarder neuf configurations d'égalisation différentes. L'excellente ergonomie de cet appareil vous permet de modifier les réglages à la volée, lors d'un solo, par exemple, quand vous avez besoin de pousser une ou plusieurs fréquence(s), ou bien de creuser la réponse.
- L'écran LCD permet l'affichage graphique des configurations d'égalisation sauvegardées en mode MÉMOIRE. L'écran rétro-éclairé est pratique à utiliser sur scène ou dans des lieux sombres.
- Peut être utilisé en départ/retour d'effet d'amplificateur guitare (niveau d'entrée et sortie : +4 dBu) permettant une correction du signal déjà préamplifié.
- Boîtier moulé extrêmement solide et fiable.
- Possibilité d'alimentation par piles (six piles AA).



Copyright © 2000 BOSS CORPORATION

Tous droits réservés. Cette publication ne peut être reproduite sous aucune forme que ce soit sans la permission écrite de BOSS CORPORATION.

BOSS

NOTES IMPORTANTES

Les recommandations suivantes complètent celles du chapitre "PRÉCAUTIONS D'UTILISATION" en page 24 :

Alimentation : Utilisation des piles

- N'utilisez pas cet appareil sur la même ligne secteur qu'un appareil susceptible de générer des bruits de fond (moteurs électriques ou systèmes d'éclairage à gradateur).
- L'adaptateur secteur peut générer de la chaleur après un certain temps d'utilisation ; ce phénomène est normal.
- L'utilisation d'un adaptateur secteur est vivement recommandée étant donnée la consommation relativement importante de l'appareil. Si vous souhaitez utiliser des piles, utilisez de préférence des piles alcalines.
- Placez l'appareil hors tension et déconnectez les appareils externes qui lui sont reliés avant d'installer ou de remplacer les piles ; vous éviterez ainsi tout risque de dysfonctionnement et/ou d'endommager les enceintes ou tout autre appareil.
- L'appareil est livré avec des piles. L'autonomie de ces piles est relativement limitée, leur rôle étant avant tout de permettre de tester l'appareil.
- Avant de connecter cet appareil à d'autres appareils, placez-les tous hors tension. Vous éviterez ainsi tout risque de dysfonctionnement et/ou d'endommager les enceintes ou tout autre appareil.

Emplacement

- Si vous utilisez cet appareil près d'amplificateurs de puissance (ou tout autre appareil avec des transformateurs de puissance de taille importante), un ronflement peut apparaître. Pour résoudre ce problème, modifiez l'orientation de cet appareil ou éloignez-le de la source des interférences.
- Cet appareil peut interférer dans la réception radio ou télévision. Ne l'utilisez pas à proximité de tels appareils.
- Pour éviter toute panne, n'utilisez pas cet instrument dans un environnement humide ou exposé à la pluie.

Entretien

- Pour le nettoyage quotidien, utilisez un linge doux et sec ou un linge légèrement humide. Pour ôter les saletés plus tenaces, utilisez un linge imprégné d'un détergent léger, non abrasif ; essuyez ensuite soigneusement l'appareil à l'aide d'un linge doux et sec.
- N'utilisez jamais de dissolvants, d'alcools ou de solvants de quelque sorte que ce soit, pour éviter toute décoloration et/ou déformation de l'appareil.

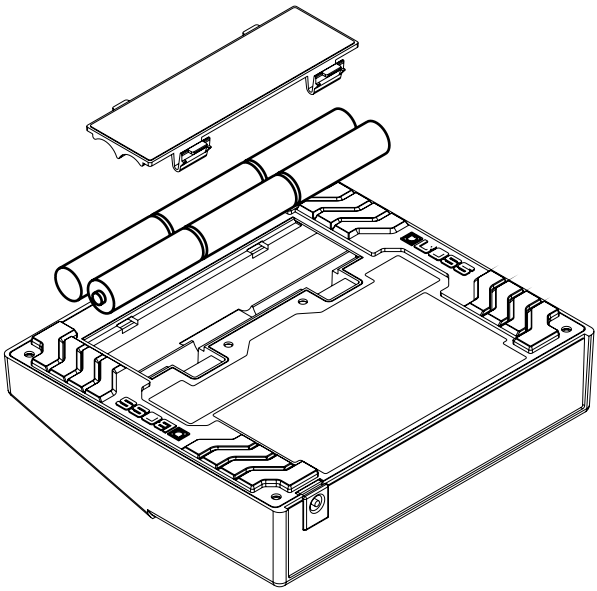
Précautions supplémentaires

- Attention : Le contenu de la mémoire peut être définitivement perdu suite à un dysfonctionnement ou à une utilisation impropre de l'appareil. Pour éviter ce problème, nous vous recommandons de noter toutes les données importantes sur papier.
- Malheureusement, il est parfois impossible de restaurer le contenu des données sauvegardées dans la mémoire de l'appareil une fois celle-ci endommagée. Roland Corporation décline toute responsabilité dans ces circonstances.
- Manipulez les boutons, curseurs et autres réglages de l'appareil avec un minimum de délicatesse ; de même avec les connecteurs. Une manipulation trop brutale peut provoquer, à terme, des dysfonctionnements.
- Évitez tout choc et n'exercez jamais de pression trop forte sur l'écran.
- Lorsque vous connectez/déconnectez les câbles, saisissez les connecteurs eux-mêmes ; ne tirez jamais sur le cordon. Vous éviterez ainsi d'endommager les éléments internes des câbles et les risques de court-circuit.
- Pour éviter de déranger votre entourage, essayez de respecter des niveaux sonores raisonnables. Vous pouvez également utiliser un casque, en particulier si vous jouez à des heures tardives.
- Si vous devez transporter l'appareil, rangez-le dans son emballage d'origine (avec ses protections). Sinon, utilisez un emballage équivalent.

Insertion des piles

Insérez les piles fournies comme illustré ci-dessous, en veillant à respecter leur bonne orientation.

* *Veillez à respecter la polarité ("+" et "-") des piles.*



La luminosité du témoin POWER faiblit lorsque les piles se déchargent. Si cela se produit, remplacez les piles.

NOTE **Lorsque vous remplacez les piles, utilisez six piles AA.**

* *La consommation courante de l'EQ-20 étant relativement élevée, nous vous recommandons d'utiliser des piles alcalines.*

* *Ne mélangez pas piles neuves et piles usagées et n'utilisez pas des piles de types différents, sous peine de provoquer une fuite de l'électrolyte des piles.*

* *L'autonomie des piles est fonction du type de piles utilisé.*

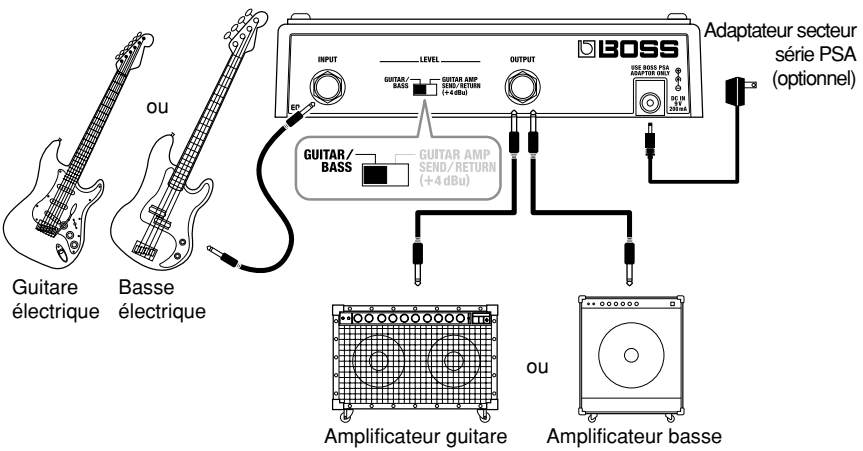
MEMO **Les piles alcalines et carbone permettent respectivement une durée d'utilisation continue égale à 12 heures et 3,5 heures environ (données variables selon les conditions d'utilisation).**

Connexions

Connexion à un amplificateur guitare/basse

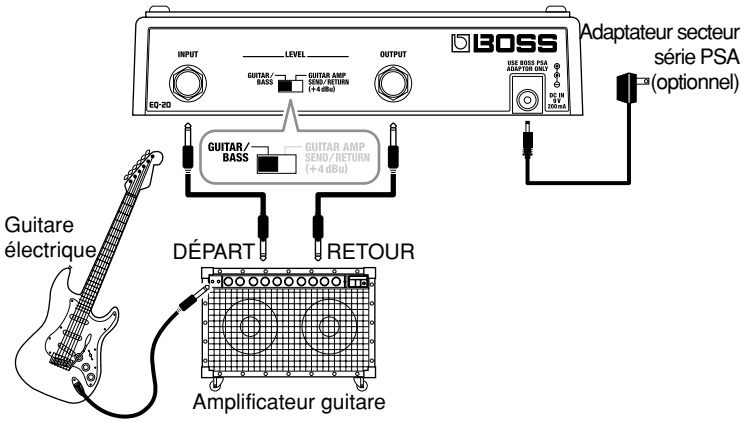
* *Lorsque l'appareil est alimenté par piles, la mise sous tension s'effectue lorsque vous connectez un Jack dans l'entrée INPUT.*
* *Avant de (dé)connecter le câble, veillez à baisser le volume de l'amplificateur.*
* *Pour éviter d'endommager les enceintes ou d'autres appareils, veillez toujours à régler le volume au minimum et à placer tous les appareils hors tension avant toute connexion.*
* *S'il y a des piles dans l'appareil alors que vous utilisez l'adaptateur secteur, il continue de fonctionner en cas de coupure de courant (panne secteur ou déconnexion du cordon d'alimentation).*
* *Une fois les connexions correctement effectuées (p. 5–6), veillez à respecter l'ordre suivant lors de la mise sous tension des différents appareils, afin d'éviter tout risque de dysfonctionnement et/ou d'endommager les enceintes ou autre appareil.*
  Mise sous tension : Placez votre ampli guitare (ou autre appareil) sous tension ***en dernier****.*
  Mise hors tension : Placez votre ampli guitare (ou autre appareil) hors tension ***en premier****.*
* *Veillez toujours à baisser le volume avant de placer l'appareil sous tension. Même avec un volume réglé au minimum, l'appareil peut générer du bruit lors de la mise sous tension ; ce phénomène est normal.*
* *Lors d'une alimentation par piles uniquement, la luminosité du témoin de l'appareil faiblit lorsque le niveau des piles devient trop faible. Remplacez les piles le plus vite possible.*

Connexion à l'entrée normale de l'ampli guitare/basse



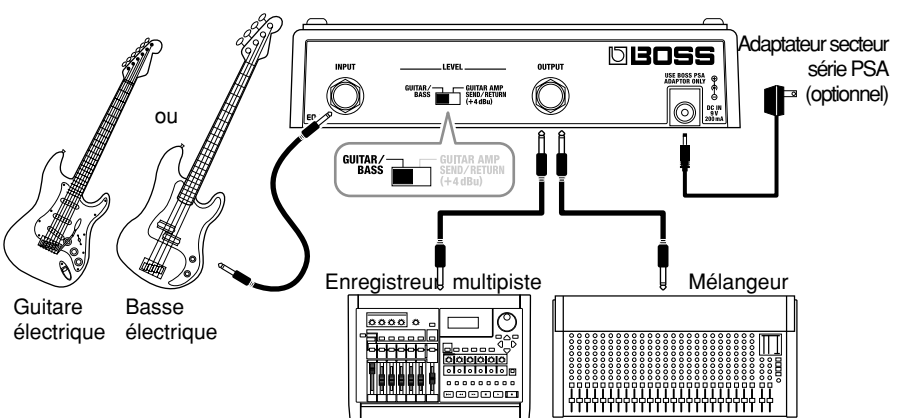
Connexion au DÉPART/RETOUR de l'amplificateur guitare

L'égalisation est appliquée après la préamplification.



* *Homogénéisez le niveau de sortie du départ d'effet de l'amplificateur guitare et le réglage de niveau de l'appareil. Si le témoin PEAK s'allume fréquemment, baissez le niveau en sortie de l'amplificateur.*
* *Lorsque la pédale SEND/RETURN de l'amplificateur guitare est sur +4 dBu, réglez le commutateur LEVEL situé en face arrière de l'appareil sur +4 dBu.*

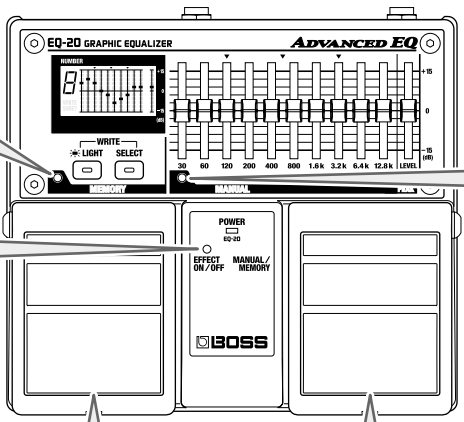
Connexion à un enregistreur multipiste ou à un mélangeur



Utilisation

Lors de la mise sous tension, l'appareil reprend le même statut que lors de la dernière mise hors tension (mode MANUEL/MÉMOIRE, numéro de mémoire).

Utilisation des pédales



S'allume si l'appareil est en mode MÉMOIRE.

S'allume lorsque les effets sont activés.

S'allume si l'appareil est en mode MANUEL.

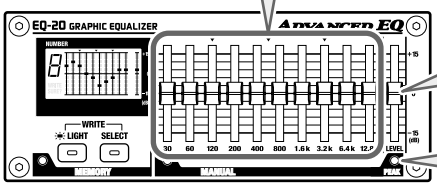
Chaque pression sur la pédale EFFECT ON/OFF active/désactive les effets. Lorsque les effets sont désactivés, le signal affecté au connecteur INPUT est retransmis sans modification.

Chaque pression sur la pédale MANUAL/MEMORY sélectionne entre les modes MANUEL et MÉMOIRE.

Utilisation du panneau de commandes

En mode "MANUEL"

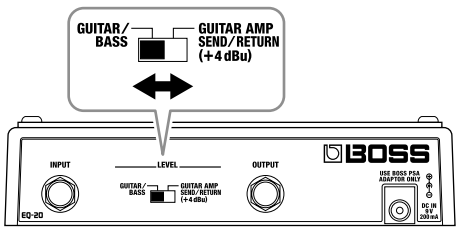
Curseurs d'égalisation
Ces curseurs (30, 60, 120, 200, 400, 800, 1,6 k, 3,2 k, 6,4 k et 12,8 k [Hz]) modifient la correction.



Fader LEVEL
Corrige les différences de niveau selon que les effets sont activés ou non.

Témoin d'écrêtage

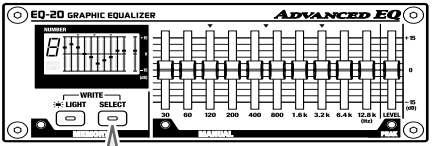
** Si le témoin PEAK s'allume fréquemment, enclenchez le commutateur LEVEL situé en face arrière de l'appareil.*



NOTE **Avant d'utiliser le commutateur LEVEL, veillez à baisser le volume sur tous les appareils afin d'éviter tout risque de dysfonctionnement ou d'endommager les enceintes.**

NOTE **En mode MANUEL, l'écran rétro-éclairé ne s'allume pas même lorsque vous utilisez les curseurs d'égalisation, le Fader LEVEL, ou la pédale EFFECT ON/OFF.**

En mode “MÉMOIRE”



Bouton SELECT
Appuyez sur ce bouton pour sélectionner un numéro de mémoire (1 à 9). Maintenez-le enfoncé pour modifier automatiquement le numéro de mémoire.

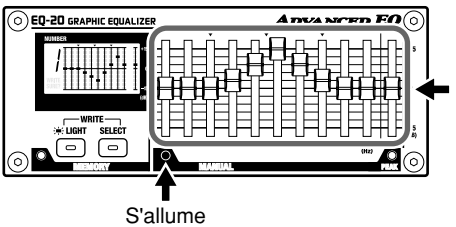
Les réglages d'égalisation de sortie d'usine sont sauvegardés dans les mémoires n° 1 à 9. Pour obtenir de plus amples informations au sujet des réglages, reportez-vous au chapitre “Réglages d'usine” (p. 17).

Sauvegarde des réglages (écriture)

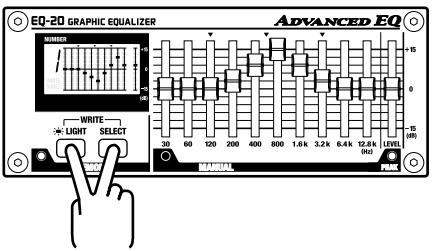
NOTE **Même si le témoin MEMORY (mode MÉMOIRE) est allumé lorsque vous effectuez une procédure d'écriture, les réglages effectués en mode MANUEL ne sont pas sauvegardés. Veillez à effectuer ces procédures avec le témoin MANUAL allumé (en mode MANUEL).**

NOTE **Ne placez pas l'appareil hors tension lorsqu'une procédure d'écriture est en cours.**

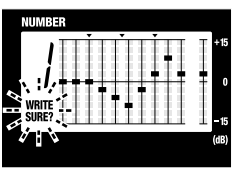
1. En mode MANUEL, réglez les curseurs d'égalisation et le Fader de niveau (LEVEL) afin d'obtenir l'égalisation souhaitée.



2. Appuyez simultanément sur le bouton LIGHT et sur le bouton SELECT.



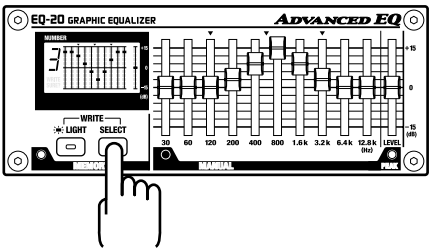
Le message “WRITE SURE?” clignote à l'écran, la procédure d'écriture peut commencer.



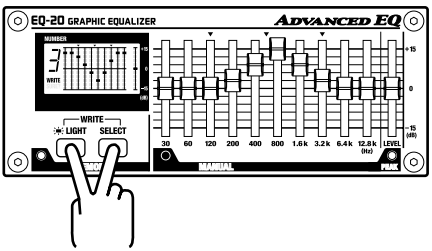
** Pour annuler la procédure d'écriture, appuyez sur la pédale MANUAL/MEMORY.*

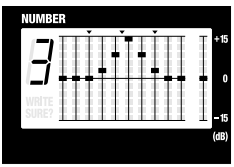
3. Appuyez sur le bouton SELECT pour choisir le numéro de mémoire (1 à 9) sous lequel vous souhaitez sauvegarder vos réglages.

Afin d'éviter d'effacer des réglages déjà sauvegardés, vérifiez les données qui s'affichent à l'écran avant d'entamer la procédure d'écriture.



4. Appuyez de nouveau simultanément sur les boutons LIGHT et SELECT. Le message “OK” s'affiche à l'écran, l'écriture est terminée.





** À partir de l'étape 2, vous ne pouvez plus régler la courbe d'égalisation ou le volume à l'aide des Faders.*

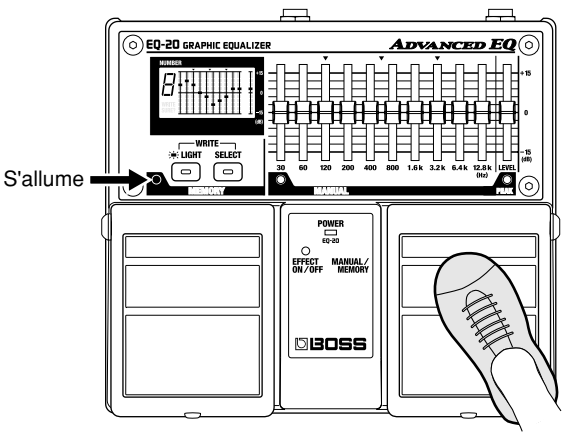
** Pour modifier les données en mémoire, reportez-vous au chapitre “Modifier les données en mémoire avant de sauvegarder” (p. 12).*

** Pour restaurer les réglages d'usine, reportez-vous au chapitre “Restauration des réglages d'usine” (p. 16).*

Modifier les données en mémoire avant de sauvegarder

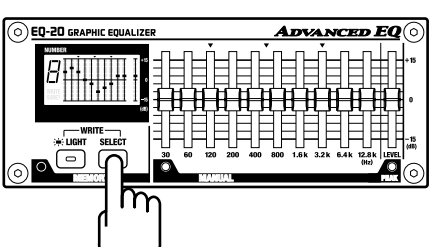
NOTE **Ne placez pas l'appareil hors tension lorsqu'une procédure d'écriture est en cours.**

1. Appuyez sur la pédale MANUAL/MEMORY pour passer en mode MÉMOIRE.

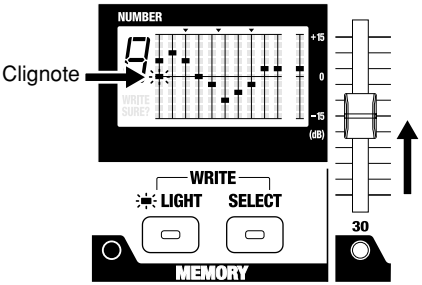


2. Appuyez sur SELECT pour sélectionner le n° de mémoire dont vous souhaitez modifier les réglages.

** Maintenez le bouton SELECT enfoncé pour modifier automatiquement le n° de mémoire.*

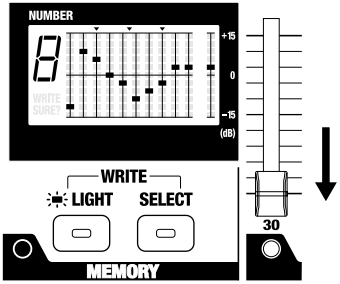


3. Modifiez les réglages d'égalisation à l'aide des curseurs d'égalisation et le Fader de niveau. Les positions des curseurs sauvegardées en mémoire s'affichent à l'écran. Lorsque vous utilisez les curseurs, les positions (réglages) courantes clignotent jusqu'à ce qu'elles correspondent à la configuration sauvegardée en mémoire.



Vous pouvez effectuer les modifications souhaitées dès lors que les positions des curseurs sauvegardées en mémoire et les positions courantes des curseurs coïncident, la qualité sonore et les niveaux commencent alors à changer.

* *Une seule position clignote à la fois, même si vous déplacez simultanément plus d'un curseur. Déplacez les curseurs un par un pour effectuer les réglages.*



4. Appuyez simultanément sur les boutons LIGHT et SELECT.
Le message "WRITE SURE?" clignote à l'écran, la procédure d'écriture peut commencer.

* *Pour annuler la procédure d'écriture, appuyez sur la pédale MANUAL/MEMORY.*

Si seul le bouton SELECT est enfoncé, l'écran se met à afficher les données du n° de mémoire suivant, et les modifications effectuées à l'étape 3 sont effacées.

5. Appuyez sur le bouton SELECT pour sélectionner le numéro de mémoire (1 à 9) dont vous souhaitez modifier les réglages.

6. Appuyez de nouveau simultanément sur les boutons LIGHT et SELECT.
Le message "OK" s'affiche à l'écran, l'écriture est terminée.

En modifiant le niveau de la configuration en mémoire et en l'enregistrant sous un autre n° de mémoire, vous pouvez créer une accentuation (fonction Boost) qui n'altère pas les réglages d'égalisation mais augmente le niveau.

Nom et fonction des éléments

Face avant

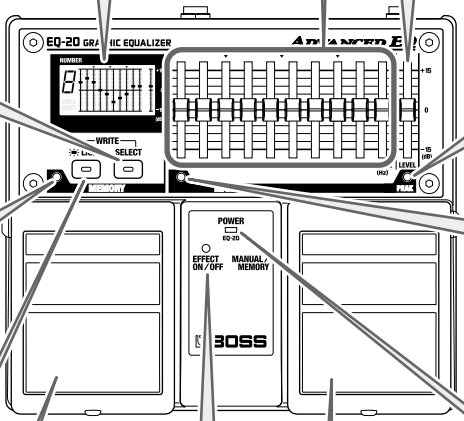
Écran
Affiche le numéro de mémoire (1 à 9) et les réglages sauvegardés sous ce numéro.

NOTE S'allume lors de la mise sous tension ou lorsque vous effectuez une manipulation dans la section mémoire, puis s'éteint 20 secondes environ après la fin de la manipulation. Cela permet d'économiser les piles. Pour que l'écran soit allumé en permanence, appuyez sur le bouton LIGHT.

** Veuillez noter que cela peut induire un déchargement plus rapide des piles.*

Curseurs d'égalisation
Pemettent de régler les niveaux des fréquences 30 Hz, 60 Hz, 120 Hz, 200 Hz, 400 Hz, 800 Hz, 1,6 kHz, 3,2 kHz, 6,4 kHz et 12,8 kHz sur une plage de niveau de +/- 15 dB.

Fader Level
Corrige les différences de niveau sur une plage de plus ou moins 15 dB selon que les effets sont activés ou non.



Bouton SELECT
Modifie le n° de mémoire. Maintenez-le enfoncé pour accélérer la procédure.

Témoin PEAK
S'allume si le niveau du signal atteint 6 dB avant écrêtage.

Témoin MEMORY
S'allume si l'appareil est en mode MÉMOIRE.

Témoin MANUAL
S'allume si l'appareil est en mode MANUEL.

Bouton LIGHT
Active/désactive l'écran rétro-éclairé.

Témoin EFFECT ON/OFF
S'allume lorsque les effets sont activés.

Témoin POWER
S'allume lorsque l'appareil est sous tension. Si sa luminosité faiblit ou disparaît alors que l'appareil est alimenté par piles, le niveau des piles est très faible. Remplacez-les rapidement par des nouvelles.

"Insertion des piles" (p.4)

Pédale EFFECT ON/OFF
Chaque pression sur cette pédale active/désactive les effets.

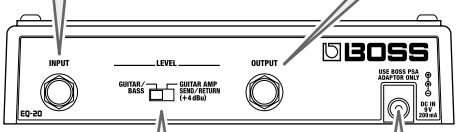
Pédale MANUAL/MEMORY
Chaque pression sur cette pédale sélectionne entre les modes MANUEL et MÉMOIRE.

Face arrière

Connecteur INPUT
Permet la connexion d'une guitare/basse électrique (ou d'un autre instrument) ou d'un processeur d'effets.

* *Ce connecteur sert également d'interrupteur de mise sous/hors tension lorsque l'égaliseur est alimenté par piles. La mise sous tension prend effet dès lors que vous connectez un appareil au connecteur INPUT, et prend fin lors de la déconnexion de cet appareil. Débranchez tous les câbles connectés lorsque vous cessez d'utiliser l'égaliseur.*

Connecteur OUTPUT
Permet la connexion à un amplificateur guitare/basse, à un autre processeur d'effets, à un mélangeur, enregistreur multipiste ou autre appareil.



Sélecteur de niveau LEVEL
Permet d'adapter le niveau d'entrée de l'égaliseur au niveau de l'appareil connecté à l'entrée INPUT.

GUITAR/BASS :
À utiliser avec une guitare/basse électrique.

GUITAR AMP SEND/RETURN :
À utiliser lorsque l'égaliseur est connecté au départ ou retour d'effets d'un amplificateur guitare ou autre appareil, ou à un appareil dont le niveau de sortie est élevé.

"Connexions" (p. 5–6)

Connecteur DC IN
Permet la connexion d'un adaptateur secteur (BOSS série PSA, vendu séparément). L'utilisation d'un adaptateur secteur permet une utilisation prolongée de l'appareil sans se soucier de l'usure des piles.

Restauration des réglages d'usine

Vous pouvez restaurer les réglages sauvegardés sous les n° de mémoire 1 à 9 tels qu'ils étaient en sortie d'usine.

NOTE **Cette procédure efface tous les réglages déjà sauvegardés.**

1. Placez l'égaliseur hors tension.

Avec une alimentation par piles :

Déconnectez l'appareil relié au connecteur INPUT.

Avec une alimentation secteur :

Déconnectez l'adaptateur secteur relié au connecteur DC IN.

2. Placez l'égaliseur sous tension en maintenant les boutons LIGHT et SELECT enfoncés.

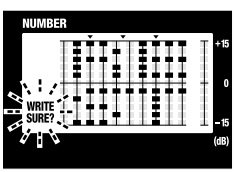
Avec une alimentation par piles :

Connectez un appareil au connecteur INPUT.

Avec une alimentation secteur :

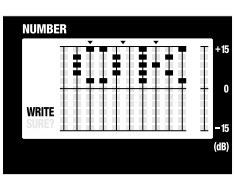
Connectez l'adaptateur secteur au connecteur DC IN.

Lorsque vous relâchez le bouton, le message “REST” s'affiche à l'écran.



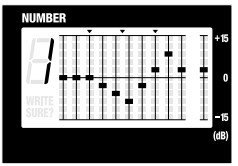
** Pour annuler la procédure, appuyez sur le bouton LIGHT, sur le bouton SELECT ou sur la pédale gauche ou droite.*

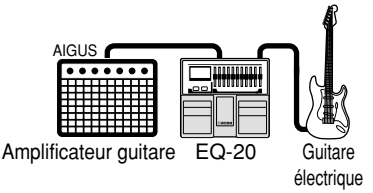
3. Appuyez simultanément sur les boutons LIGHT et SELECT.
Le message “OK” s'affiche à l'écran et l'égaliseur reprend ses réglages d'usine.



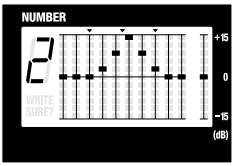
Réglages d'usine

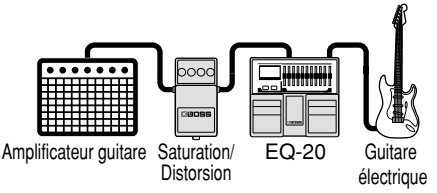
PRESET 1
Son clair aigu et tranchant (guitare)



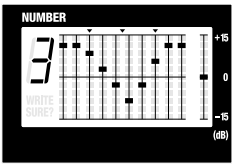


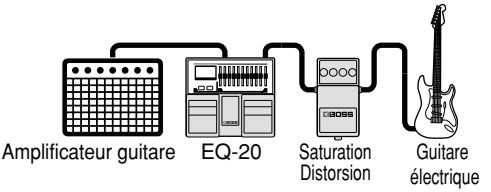
PRESET 2
Accentuation des médiums pour guitare solo



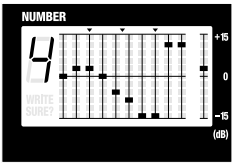


PRESET 3
Slash/Métal

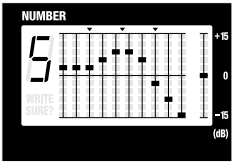




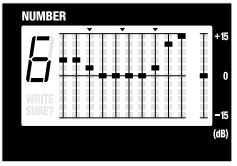
PRESET 4
Acoustique



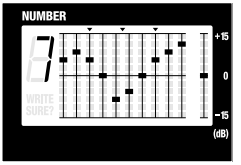
PRESET 5
Guitare jazz



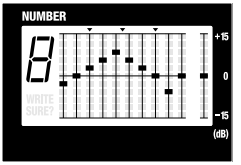
PRESET 6
Enhancer



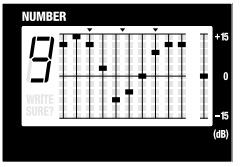
PRESET 7
Pour basse slapée



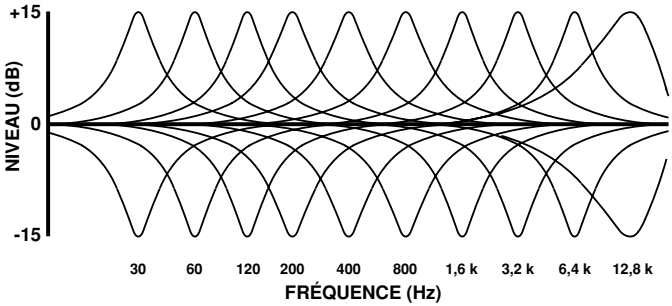
PRESET 8
Pour Rock standard (pour basse)



PRESET 9
Métal (pour basse)



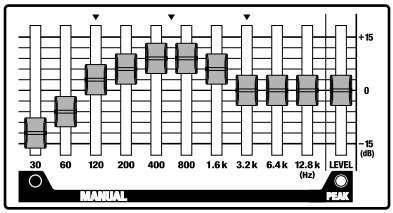
Réponse en fréquence



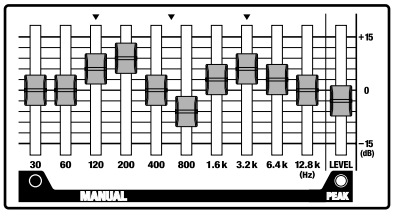
Exemples de réglages

Réglages pour guitare

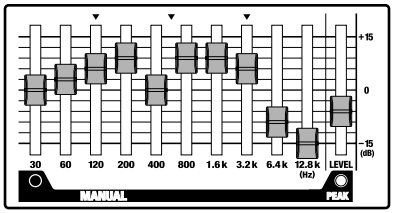
Booster (ordre de connexion : EQ-20 → Saturation/distorsion)



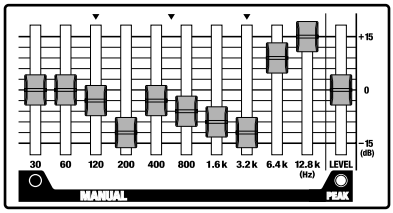
Crunch (ordre de connexion : Saturation/distorsion → EQ-20)



Émulation micro (Simple bobinage → double bobinage)

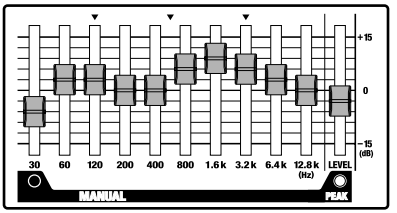


Émulation micro (double bobinage→ simple bobinage)

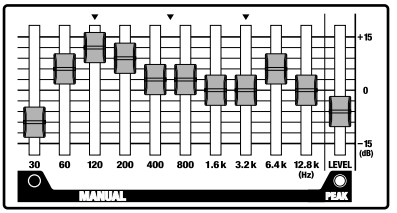


Réglages pour basse

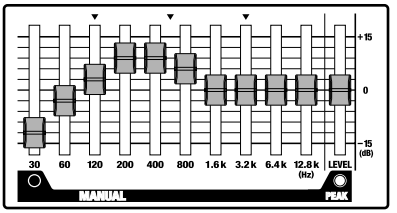
Booster de médiums



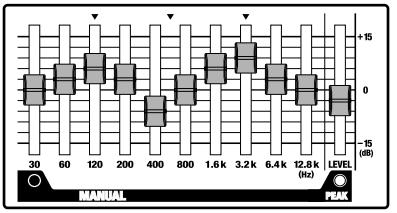
Son gras



Booster (utilisant la saturation de l'amplificateur basse)



Son puissant et creusé



Caractéristiques techniques

EQ-20 : Égaliseur graphique

Mémoires
9

Niveau d'entrée nominal
-20 dBu (entrée GUITAR/BASS)
+4 dBu (connexions GUITAR AMP SEND/RETURN)

Impédance d'entrée
1 MΩ

Niveau de sortie nominal
-20 dBu (sortie GUITAR/BASS)
+4 dBu (connexions GUITAR AMP SEND/RETURN)

Impédance de sortie
1 kΩ

Impédance de charge recommandée
10 kΩ

Niveau de bruit résiduel
-100 dBu ou inférieur (type IHF-A)
(tous les réglages en position maximale)

Plage de variabilité
Réglage de l'égaliseur : ±15 dB
Réglage de niveau : ±15 dB

Écran
Écran LCD (rétro-éclairé)

Commandes
Pédale EFFECT ON/OFF
Pédale MANUAL/MEMORY
Curseurs d'égalisation
(30 Hz, 60 Hz, 120 Hz, 200 Hz, 400 Hz, 800 Hz, 1,6 kHz, 3,2 kHz, 6,4 kHz, 12,8 kHz)
Fader LEVEL
Bouton SELECT
Bouton LIGHT
Sélecteur de niveau LEVEL

Témoins
Témoin POWER
(également témoin du niveau des piles)
Témoin EFFECT ON/OFF
Témoin MANUAL
Témoin MEMORY
Témoin d'écrêtage PEAK

Connecteurs
Connecteur INPUT
Connecteur OUTPUT
Connecteur pour adaptateur secteur

Alimentation
9 V courant continu : 6 piles (type AA), adaptateur secteur

Consommation électrique
120 mA (9 V)
* *Autonomie des piles (conditions d'utilisation continue) :*
Carbone : 3,5 heures
Alcaline : 12 heures
Ces données varient en fonction des conditions d'utilisation.

Dimensions
173 (l) x 158 (p) x 57 (h) mm

Poids
1,1 kg (avec les piles)

Accessoires
Mode d'emploi
Centres de service Roland (Page "Information")
6 piles (type AA)
* *Nous vous recommandons d'utiliser des piles alcalines lors du remplacement des piles.*

Options
Adaptateur secteur (série PSA)

** 0 dBu = 0,775 V eff.*

NOTE

Dans l'intérêt de l'amélioration du produit, les caractéristiques et/ou l'apparence de ce produit sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

Assistance technique

Échec de la mise sous tension.

❍**L'adaptateur secteur recommandé (série PSA, vendu séparément) est-il correctement connecté ?**

➔ Vérifiez de nouveau les connexions (p. 5–6).

❍ **Les piles sont-elles déchargées ?**

➔ Remplacez-les par des piles neuves (p. 4).

❍ **La guitare est-elle correctement connectée à l'entrée INPUT ?**

➔ Vérifiez de nouveau les connexions (p. 5–6).

** Avec des piles, la mise sous tension ne s'effectue que lorsqu'un appareil est connecté au connecteur INPUT. Cela permet d'économiser les piles.*

Les réglages du mode MANUEL ne sont pas sauvegardés.

❍ **Le témoin MEMORY est-il allumé ?**

➔ Si le témoin MANUAL n'est pas allumé (l'appareil n'est pas en mode MANUEL), les réglages ne sont pas sauvegardés même si vous effectuez une procédure d'écriture. Passez en mode MANUAL, puis réitérez la procédure d'écriture (p. 10).

Impossible de modifier les données en mémoire.

❍ **Le témoin MANUAL est-il allumé ?**

➔ Modifiez les réglages et sauvegardez-les lorsque le témoin MEMORY est allumé (mode MÉMOIRE, p. 12).

Pas de son/volume trop faible.

❍ **L'autre appareil est-il correctement connecté ?**

➔ Vérifiez de nouveau les connexions (p. 5–6).

❍**Le volume est-il baissé sur l'amplificateur guitare, le processeur d'effets ou autre appareil connecté ?**

➔ Vérifiez les réglages de l'appareil connecté (p. 5–6).

❍ **Le Fader LEVEL est-il au minimum ?**

➔ Utilisez le Fader LEVEL pour régler le volume (p. 8).

❍**Le commutateur LEVEL situé en face arrière est-il correctement réglé ?**

➔ Réglez le commutateur LEVEL en fonction du niveau de l'appareil connecté (p. 5–6).

Le son est distordu.

❍ **Les piles sont-elles déchargées ?**

➔ Lorsque les piles se déchargent, le témoin POWER s'éteint. Remplacez les piles (p. 4).

❍**Le volume du signal d'entrée est-il trop élevé ?**

➔ Prêtez attention au volume lorsque vous utilisez l'EQ-20 après un effet de distorsion ou lorsqu'il est connecté au départ ou retour d'effets d'un amplificateur guitare.

❍ **Le commutateur LEVEL situé en face arrière est-il correctement réglé ?**

➔ Réglez le commutateur LEVEL en fonction du niveau de l'appareil connecté (p. 5–6).

L'écran rétro-éclairé ne s'allume pas.

❍ **Le témoin MANUAL est-il allumé ?**

➔ Lorsque le témoin MANUAL est allumé (mode MANUEL), l'écran rétro-éclairé ne s'allume pas même si vous utilisez les curseurs d'égalisation ou le Fader LEVEL.

PRÉCAUTIONS D'UTILISATION

INSTRUCTIONS CONCERNANT LES RISQUES D'INCENDIE, L'ÉLECTROCUTION OU LES BLESSURES

⚠ **ATTENTION**	Prévient l'utilisateur d'un danger de mort ou d'un risque de blessure grave en cas de mauvaise utilisation de l'appareil.
⚠ **ATTENTION**	Prévient l'utilisateur d'un risque de blessure ou de dommage matériel en cas de mauvaise utilisation. * Les dommages matériels font référence aux dommages causés à l'habitat, aux meubles, ainsi qu'aux animaux domestiques.

⚠	Le symbole △ prévient l'utilisateur d'instructions importantes. La signification du symbole est déterminée par le signe à l'intérieur du triangle. Le symbole ci-contre est utilisé pour prévenir les risques généraux. Il peut également indiquer un danger.
	Le symbole ⃠ prévient l'utilisateur des choses à ne jamais réaliser. L'interdiction est illustrée par le signe à l'intérieur du cercle. Le symbole ci-contre est utilisé pour interdire le démontage de l'appareil
	Le symbole ● prévient l'utilisateur des consignes à respecter. Ces consignes sont illustrées par le signe à l'intérieur du cercle. Le symbole ci-contre signifie que la prise secteur doit être débranchée.

OBSERVEZ LES INSTRUCTIONS SUIVANTES

⚠ ATTENTION

- Lisez les instructions suivantes et le reste du mode d'emploi avant toute utilisation.



- Ne pas ouvrir l'appareil ou l'adaptateur secteur, ne pas effectuer de modifications internes.



- Aucune pièce de cet appareil n'est réparable ou remplaçable par l'utilisateur (sauf si ce mode d'emploi présente des instructions spécifiques en ce sens). Pour toute réparation, consultez votre revendeur, le centre de service Roland le plus proche ou un distributeur Roland agréé (voir la liste donnée en page "Information").



⚠ ATTENTION

- N'exposez jamais l'appareil aux environnements suivants :
  - Températures extrêmes (à la lumière directe du soleil, dans un véhicule clos, à proximité d'un radiateur ou de toute autre source de chaleur, etc.)
  - Humidité (baignoires, salle de bain, etc.).
  - Exposés à la pluie.
  - Poussière.
  - Fortes vibrations.



- Veillez à n'installer l'appareil que sur une surface horizontale et parfaitement stable.



⚠ ATTENTION

- Veillez à n'utiliser que l'adaptateur secteur recommandé (série BOSS PSA). Assurez-vous que la tension secteur fournie à l'installation correspond à celle indiquée sur l'adaptateur. D'autres types d'adaptateurs peuvent présenter une polarité ou une tension différentes ; leur utilisation peut entraîner des dysfonctionnements et/ou endommager l'appareil et constitue un risque d'électrocution.



- Ne pas tordre ou plier le cordon d'alimentation. Ne pas placer d'objets lourds dessus. Cela pourrait endommager le cordon ou les éléments internes et provoquer des court-circuits. Les cordons endommagés multiplient les risques d'incendie et d'électrocution !



- Cet appareil utilisé seul ou avec un amplificateur et un casque ou des enceintes est susceptible de générer des signaux de niveaux élevés pouvant provoquer une perte définitive de la sensibilité auditive. N'utilisez jamais cet instrument à des niveaux élevés ou incommodants pendant des périodes prolongées. En cas de diminution de la sensibilité auditive ou de bourdonnements, arrêtez immédiatement d'utiliser l'appareil et consultez un médecin.



- Veillez à ne pas laisser d'objets (matériaux inflammables, épingles, pièces de monnaie, etc) ou de liquides (eau, sodas, etc.) s'introduire dans l'appareil.



⚠ ATTENTION

- Placez immédiatement l'appareil hors tension et confiez-le à votre revendeur, au centre Roland le plus proche ou à un distributeur Roland agréé (page Information) dans les cas suivants :
  - L'adaptateur secteur ou le cordon d'alimentation ont été endommagés.
  - Des objets ou des liquides se sont introduits ou infiltrés dans l'appareil.
  - L'appareil a été exposé à la pluie (ou a été mouillé).
  - L'appareil montre des signes de dysfonctionnement ou une baisse sensible de ses performances.



- Dans les foyers avec enfants en bas âge, la surveillance d'un adulte est indispensable, jusqu'à ce que les enfants soient en mesure d'observer toutes les consignes de sécurité relatives à l'utilisation de l'appareil.



- Protégez l'appareil des impacts importants (ne jamais le laisser tomber).



- Ne branchez jamais une quantité excessive d'appareils sur une même ligne secteur. Soyez très vigilant avec les rallonges ; la puissance électrique totale ne doit pas dépasser la puissance maximale admissible (Watts/Ampères) de la rallonge. Une charge excessive peut entraîner une surchauffe et faire fondre le plastique isolant du cordon.



- Avant d'utiliser l'appareil dans un pays étranger, consultez votre revendeur, le centre Roland le plus proche ou un distributeur agréé Roland (voir page "Information").



⚠ ATTENTION

- Les piles ne doivent en aucun cas être rechargées, chauffées, ouvertes, jetées au feu ou dans l'eau.



⚠ ATTENTION

- Installez l'appareil et l'adaptateur secteur de manière à leur assurer une ventilation correcte.



- Tenez toujours le cordon d'alimentation par la prise lorsque vous branchez ou débranchez l'appareil.



- Débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur si l'appareil doit rester inutilisé pendant une longue période.



- Évitez d'écraser les cordons et les câbles. De même, conservez toujours vos câbles et cordons hors de portée des enfants.



- Ne marchez jamais sur l'appareil et ne placez aucun objet lourd dessus.



- Ne touchez jamais le cordon d'alimentation ou les prises avec les mains mouillées.



- Débranchez la prise secteur et tous les appareils externes qui lui sont connectés avant de déplacer l'appareil.



- Débranchez la prise secteur et placez l'appareil hors tension avant de le nettoyer.



⚠ ATTENTION

- Débranchez l'appareil en cas de risque d'orage dans votre région.



- En cas d'utilisation impropre, les piles peuvent exploser ou fuir et endommager l'appareil ou blesser les personnes. Respectez les précautions suivantes pour une utilisation en toute sécurité (p. 4).



  - Suivez scrupuleusement les instructions relatives à l'installation des piles et respectez la polarité.
  - Veillez à ne pas utiliser des piles neuves avec des piles usagées. Évitez de mélanger des piles de types différents.
  - Retirez les piles si l'appareil doit rester inutilisé pendant une période prolongée.
  - En cas de fuite de l'électrolyte des piles, essuyez soigneusement le compartiment des piles à l'aide d'un chiffon ou d'un papier doux puis installez de nouvelles piles. Afin d'éviter toute irritation de la peau, évitez tout contact avec ce liquide. Faites particulièrement attention à ce que le liquide n'entre pas en contact avec les yeux. En cas de contact avec les yeux, rincez abondamment à l'eau claire.
  - Ne rangez jamais les piles avec des objets métalliques, comme des stylos, des colliers, des pinces à cheveux, etc.

- Déposez les piles usagées dans des containers appropriés en respectant les règles sur l'environnement de votre région.



- Si vous démontez le support de l'appareil et en retirez les vis, rangez celles-ci hors de portée des enfants pour éviter que ces derniers ne les avalent par accident.



Pays de l'UE

Ce produit est conforme aux recommandations de la directive européenne 89/336/EEC.

For the USA

FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION
RADIO FREQUENCY INTERFERENCE STATEMENT

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Unauthorized changes or modification to this system can void the users authority to operate this equipment.
This equipment requires shielded interface cables in order to meet FCC class B Limit.

For Canada

NOTICE

This Class B digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

AVIS

Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

BOSS Corporation